



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟΝ
ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
 υπ' Αρ. 1704 τής 17ης ΙΟΥΛΙΟΥ 1981
ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ο περί Στοιχειώδους Εκπαιδύσεως (Τροποποιητικός) Νόμος του 1981 εκδίδεται διά δημοσιεύσεως εις την επίσημον εφημερίδα τής Κυπριακής Δημοκρατίας συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 52 τοῦ Συντάγματος.

Ἄρ. 38 τοῦ 1981

**ΝΟΜΟΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΩΝ ΤΟΝ ΠΕΡΙ ΣΤΟΙΧΕΙΩΔΟΥΣ
 ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ ΝΟΜΟΝ**

Ἡ Βουλή τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολούθως:

1. Ὁ παρὼν Νόμος θὰ ἀναφέρηται ὡς ὁ περί Στοιχειώδους Ἐκπαιδύσεως (Τροποποιητικός) Νόμος τοῦ 1981 καὶ θὰ ἀναγινώσκηται ὁμοῦ μετὰ τοῦ περί Στοιχειώδους Ἐκπαιδύσεως Νόμου (ἐν τοῖς ἐφεξῆς ἀναφερομένου ὡς «ὁ βασικὸς νόμος»).

Συνοπτικὸς τίτλος.
 Κεφ. 166.
 21 τοῦ 1959
 19 τοῦ 1967
 62 τοῦ 1968
 69 τοῦ 1970
 20 τοῦ 1971
 67 τοῦ 1973
 70 τοῦ 1975
 41 τοῦ 1976
 36 τοῦ 1979.

2. Τὸ ἄρθρον 46 τοῦ βασικοῦ νόμου (ὡς τοῦτο ἐκτίθεται εἰς τὸ ἄρθρον 3 τοῦ περί Στοιχειώδους Ἐκπαιδύσεως (Τροποποιητικοῦ) Νόμου τοῦ 1967) διαγράφεται καὶ ἀντικαθίσταται διὰ τοῦ ἀκολούθου ἄρθρου:

«Σύνταξις καὶ συντελεστής.

46.—(1) Τηρουμένων τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος Μέρους, εἰς πάντα διδάσκαλον τοῦ ὁποίου ὁ μόνιμος διορισμὸς ἐπεκυρώθη καὶ ὁ ὁποῖος ἔχει συμπληρώσει συντάξιμον ὑπηρεσίαν δέκα ἢ περισσοτέρων ἐτῶν χορηγεῖται ἐπὶ τῇ ἀφυπηρητήσει του ἐτησίᾳ σύνταξις ἐπὶ τῇ θάσει συντελεστοῦ ἐνὸς ἑξακοσιοστοῦ ἑξηκοστοῦ τοῦ κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ἀφυπηρητήσεως μισθοῦ του δι' ἕκαστον συμπληρωμένον μῆνα ὑπηρεσίας:

Νοεῖται ὅτι σύνταξις χορηγομένη εἰς διδάσκαλον δυνάμει τοῦ παρόντος Μέρους δὲν δύναται νὰ ὑπερβαίῃ τὰ δύο τρίτα τοῦ ἀνωτάτου μισθοῦ τὸν ὁποῖον εἰσέπραξε καθ' οἰονδήποτε χρόνον διαρκούσης τῆς ὑπηρεσίας του:

Νοεῖται περαιτέρω ὅτι, εἰς περίπτωσιν ἀφυπηρητήσεως διδασκάλου τὴν προτεραίαν τῆς ἡμερομηνίας παροχῆς αὐξήσεως τοῦ τιμαριθμικοῦ ἐπιδόματος ἐπὶ τοῦ βασικοῦ μι-

Ἀντικατάστασις τοῦ ἄρθρου 46 τοῦ βασικοῦ νόμου.
 19 τοῦ 1967.

σθού, αί συντάξιμοι άπολαβαί αύτου αύξάνονται άναλόγως, λαμβανομένης ύπ' όψιν τής τοιαύτης τιμαριθμικής αύξήσεως:

19 του 1967. Νοείται έτι περαιτέρω ότι ό μισθός διδασκάλου ό όποιος ήσκησε δικαίωμα έκλογής δυνάμει τής έπιφυλάξεως (ι) τής παραγράφου (α) του άρθρου 16 του περί Στοιχειώδους Έκπαιδεύσεως (Τροποποιητικού) Νόμου του 1967 μειούται κατά ΞΞ και έν τέταρτον τοίς έκατόν διά τόν ύπολογισμόν τής συντάξεως αύτου.

(2) Έν περιπτώσει καθ' ήν ό μισθός του διδασκάλου εύρίσκεται έπί κλίμακος και ό διδάσκαλος μέχρι τής ήμερομηνίας άφυπηρετήσεώς του έχει κερδίσει μέρος τής έπομένης έτησίας προσαυξήσεως τής κλίμακός του, αί συντάξιμοι άπολαβαί αύτου λογίζονται ως ηύξημένοι κατά τόσα δωδέκατα του ποσού τής τοιαύτης προσαυξήσεως όσοι είναι οί μήνες κατά τούς όποιους ύπρέτησε μετά την χορήγησιν τής τελευταίας προσαυξήσεώς του:

38 του 1981. Νοείται ότι εις περίπτωσιν διδασκάλου όστις άφυπηρετεί έντός δύο έτών άπό τής ήμερομηνίας έναρξεως τής ισχύος του περί Στοιχειώδους Έκπαιδεύσεως (Τροποποιητικού) Νόμου του 1981, και όστις μέχρι τής ήμερομηνίας άφυπηρετήσεώς του θά έχη κερδίσει ουχι όλιγώτερον του ήμίσεος τής έπομένης έτησίας προσαυξήσεως τής κλίμακός του, αί συντάξιμοι άπολαβαί αύτου λογίζονται ως ηύξημένοι δι' όλοκλήρου του ποσού τής τοιαύτης προσαυξήσεως.»

Τροποίησις
του έδαφίου
(2) του
άρθρου 48
του βασικού
νόμου.

3. Το έδαφίον (2) του άρθρου 48 του βασικού νόμου τροποποιείται διά τής ΞΞ αύτου διαγραφής τών λέξεων «ύπό του Ύπουργικού Συμβουλίου».

Τροποίησις
του άρθρου
49 του
βασικού
νόμου.
19 του 1967.

4. Το άρθρον 49 του βασικού νόμου (ώς τουτο έκτίθεται εις τό άρθρον 6 του περί Στοιχειώδους Έκπαιδεύσεως (Τροποποιητικού) Νόμου του 1967) τροποποιείται ως άκολουθως:

(α) Διά τής έκ τής παραγράφου (β) του έδαφίου (1) αύτου διαγραφής τής λέξεως «άμέσως» (τρίτη γραμμή) και τής άντικαταστάσεώς της διά τών λέξεων «, είτε άμέσως είτε κατόπιν διακοπής,»

(β) Διά τής διαγραφής τής παραγράφου (γ) του έδαφίου (1) αύτου και τής άντικαταστάσεώς της διά τής άκολουθου παραγράφου:

«(γ) ύπηρεσία ή όποία θά ήδύνατο νά λογισθί ως συντάξιμος δυνάμει του περί Συντάξεων Νόμου, τών περί Συντάξεων Καθηγητών Νόμων του 1967 έως 1979, ή οίουδήποτε άλλου νόμου διέποντος την χορήγησιν συντάξεως έκ του Παγίου Ταμείου τής Δημοκρατίας, εάν ή τοιαύτη ύπηρεσία προηγήται, είτε άμέσως είτε κατόπιν διακοπής, συνταξίμου ύπηρεσίας δυνάμει του παρόντος Νόμου ή διακόπτη τοιαύτην ύπηρεσίαν ή εάν ή τοιαύτη ύπηρεσία διεκόπη ή διακόπτεται λόγω φοιτήσεως έν Κύπρω εις τό Διδασκαλικόν Κολλέγιον ή την Παιδαγωγικήν Άκαδημίαν.» και

(γ) διά τής διαγραφής του έδαφίου (2) αύτου και τής άντικαταστάσεώς του διά του άκολουθου έδαφίου:

«(2) Ούδεμία περίοδος άπουσίας διδασκάλου επ' άδεία άνευ άπολαβών λογίζεται ως συντάξιμος ύπηρεσία έκτός εάν ή

τοιαύτη άδεια είναι εκπαιδευτική άδεια ή όποια παρεχωρήθη υπό τής άρμοδιάς άρχής και συμφώνως προς τούς έκάστοτε έν ισχύϊ κανονισμούς τούς διέποντας τήν χορήγησιν τοιαύτης εκπαιδευτικής άδειας ή είναι άδεια ή όποια παρεχωρήθη τή έγκρίσει του Ύπουργικού Συμβουλίου προς τό συμφέρον τής εκπαιδύσεως ή διά σκοπούς δημοσίας πολιτικής.».

5. Τό άρθρον 50 του βασικού νόμου διαγράφεται και αντικαθίσταται διά του άκολουθου άρθρου:

«Αναγνώρισις προηγούμενης ύπηρεσίας.

50.—(1): Τηρουμένων τών διατάξεων τών έδαφίων (2) και (3), εάν διδάσκαλος ύπηρετήσας δι' οίανδήποτε περίοδον έγκατέλειπεν ή έγκαταλείψη τήν δημοσίαν εκπαιδευτικήν ύπηρεσίαν δι' οίονδήποτε λόγον άνευ τής χορηγύσεως οίονδήποτε ώφελήματος δυνάμει του παρόντος Νόμου, άκολουθως δε έπαναδιορίσθη ή ήθελεν έπαναδιορισθί είς τήν δημοσίαν εκπαιδευτικήν ύπηρεσίαν και ύπηρετήση διά περίοδον ούχι όλιγωτέραν τών πέντε έτών, άφυπηρετήση δε τελικώς είς οίανδήποτε περίπτωσιν καθ' ήν δικαιούται είς σύνταξιν δυνάμει του άρθρου 51, ή προηγούμενη ύπηρεσία αυτού λαμβάνεται ύπ' όψιν διά τόν ύπολογισμόν τής συντάξεώς του επί τή τελική άφυπηρετήσει του:

Νοείται ότι εάν είς τόν διδάσκαλον έχορηγήθη φιλοδώρημα δυνάμει οίονδήποτε άλλου νόμου ή οίονδήποτε κανονισμού άναφορικώς προς τήν προηγούμενην ύπηρεσίαν του, αί διατάξεις του παρόντος έδαφίου εφαρμόζονται μόνον εάν ό διδάσκαλος εκλέξη νά έπιστρέψη τό ούτω χορηγηθέν είς αυτόν φιλοδώρημα εϋθός μετά τόν έπαναδιορισμόν του ή έντός τριών μηνών από τής ήμερομηνίας έναρξεως τής ισχύος του περί Στοιχειώδους Έκπαιδύσεως (Τροποποιητικού) Νόμου του 1981.

*Αντικατάστασις του άρθρου 50 του βασικού νόμου.

38 του 1981.

(2) Έάν διδάσκαλος άφυπηρετήσας δυνάμει τής παραγράφου (β), (γ) ή (δ) του έδαφίου (1) του άρθρου 51 έπαναδιορίσθη ή ήθελεν έπαναδιορισθί είς τήν δημοσίαν εκπαιδευτικήν ύπηρεσίαν και ύπηρετήση διά περίοδον ούχι όλιγωτέραν τών πέντε έτών, άφυπηρετήση δε τελικώς είς οίανδήποτε περίπτωσιν καθ' ήν δικαιούται είς σύνταξιν δυνάμει του έν λόγω άρθρου, ή προηγούμενη ύπηρεσία αυτού δύναται νά ληφθί ύπ' όψιν διά τόν ύπολογισμόν τής συντάξεώς του επί τή τελική άφυπηρετήσει του νοουμένου ότι οϋτος ήθελεν είδοποιήσει έγγράφως τόν Γενικόν Λογιστήν εϋθός μετά τόν έπαναδιορισμόν του ή έντός τριών μηνών από τής ήμερομηνίας έναρξεως τής ισχύος του περί Στοιχειώδους Έκπαιδύσεως (Τροποποιητικού) Νόμου του 1981 ότι—

38 του 1981.

- (i) άναλαμβάνει όπως έπιστρέψη άμέσως οίονδήποτε φιλοδώρημα χορηγηθέν είς αυτόν δυνάμει του άρθρου 48' ή
- (ii) συγκατατίθεται όπως ή καταβολή οίασδήποτε χορηγηθείσης έτησίως συντάξεως διακοπή από τής ήμερομηνίας του έπαναδιορισμού του και οίονδήποτε πληρωθέν είς αυτόν έφ' άπαξ επί τής συντάξεως φιλοδώρημα έπιστραφή ύπ' αυτού άμέσως, έν τοιαύτη δε περιπτώσει οίασδήποτε προστεθείσα περίοδος ύπηρε-

σίας δὲν λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν κατὰ τὸν ὑπολογισμόν τῆς συντάξεως καὶ τοῦ φιλοδώρηματος τῶν καταβλητέων ἐπὶ τῇ τελικῇ ἀφυπηρητήσῃ του:

Νοεῖται ὅτι εἰς περίπτωσιν μὴ εἰδοποιήσεως ὑπὸ τοῦ διδασκάλου περὶ συγκαταθέσεώς του ὡς προνοεῖται εἰς τὴν ὑποπαράγραφον (ι) ἀνωτέρω, οἰαδήποτε πρόσθετος ἐτησίαι σύνταξις χορηγηθεῖσα δυνάμει τοῦ ἀρθροῦ 47 ἢ τοῦ ἀρθροῦ 54 ἀφαιρεῖται ἐκ τῆς συντάξεως εὐθὺς ὡς οὗτος ἐπαναδιορισθῇ, ἢ ἀφαιρετέα δὲ δυνάμει τῆς παρούσης ἐπιφυλάξεως σύνταξις εἶναι ἐκείνη ἢ ὅποια κατεβάλλετο εἰς αὐτὸν κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τοῦ ἐπαναδιορισμοῦ του.

(3) Ἐὰν διδασκάλισσα ἀφυπηρητήσασα δυνάμει τῆς ἐπιφυλάξεως (β) τοῦ ἐδαφίου (1) τοῦ ἀρθροῦ 53 ἐπαναδιορισθῇ ἢ ἤθελεν ἐπαναδιορισθῇ εἰς τὴν δημοσίαν ἐκπαιδευτικὴν ὑπηρεσίαν καὶ ὑπηρητήσῃ διὰ περίοδον οὐχὶ ὀλιγωτέραν τῶν πέντε ἐτῶν, ἀφυπηρητήσῃ δὲ τελικῶς εἰς οἰανδήποτε περίπτωσιν καθ' ἣν δικαιούται εἰς σύνταξιν δυνάμει τοῦ ἀρθροῦ 51, ἢ προηγουμένη ὑπηρεσία αὐτῆς δύναται νὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψιν διὰ τὸν ὑπολογισμόν τῆς συντάξεώς της ἐπὶ τῇ τελικῇ ἀφυπηρητήσῃ της νοουμένου ὅτι αὕτη ἤθελεν εἰδοποιήσῃ ἐγγράφως τὸν Γενικὸν Λογιστὴν εὐθὺς μετὰ τὸν ἐπαναδιορισμόν της ἢ ἐντὸς τριῶν μηνῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος τοῦ περὶ Στοιχειώδους Ἐκπαιδεύσεως (Προποποιητικῆ) Νόμου τοῦ 1981 ὅτι ἀναλαμβάνει ὅπως ἐπιστρέψῃ οἰονδήποτε φιλοδώρημα χορηγηθὲν εἰς αὐτὴν δυνάμει τοῦ ἀρθροῦ 52.

38 τοῦ 1981.

(4) Ἐὰν διδάσκαλος ἀφυπηρητήσας δυνάμει τῆς παραγράφου (ζ) τοῦ ἀρθροῦ 51 ἐπαναδιορισθῇ εἰς τὴν δημοσίαν ἐκπαιδευτικὴν ὑπηρεσίαν καὶ ὑπηρητήσῃ διὰ περίοδον οὐχὶ ὀλιγωτέραν τῶν πέντε ἐτῶν, ἀφυπηρητήσῃ δὲ τελικῶς εἰς οἰανδήποτε περίπτωσιν καθ' ἣν δικαιούται εἰς σύνταξιν δυνάμει τοῦ ἐν λόγω ἀρθροῦ, ἢ προηγουμένη ὑπηρεσία αὐτοῦ δύναται νὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψιν διὰ τὸν ὑπολογισμόν τῆς συντάξεώς του ἐπὶ τῇ τελικῇ ἀφυπηρητήσῃ του νοουμένου ὅτι οὗτος ἤθελεν εἰδοποιήσῃ ἐγγράφως τὸν Γενικὸν Λογιστὴν εὐθὺς μετὰ τὸν ἐπαναδιορισμόν του ὅτι ἀναλαμβάνει ὅπως ἐπιστρέψῃ οἰονδήποτε φιλοδώρημα χορηγηθὲν εἰς αὐτὸν δυνάμει τοῦ ἐδαφίου (3) τοῦ ἀρθροῦ 51B ἢ ὅτι συγκατατίθεται ὅπως ἢ καταβολὴ οἰαδήποτε ἐτησίαις συντάξεως χορηγηθείσης δυνάμει τοῦ ἐδαφίου (5) τοῦ ἐν λόγω ἀρθροῦ διακοπῇ ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τοῦ ἐπαναδιορισμοῦ του καὶ ὅπως οἰονδήποτε πληρωθὲν εἰς αὐτὸν φιλοδώρημα δυνάμει τοῦ αὐτοῦ ἐδαφίου ἐπιστραφῇ ὑπ' αὐτοῦ ἀμέσως.

(5) Ἡ δυνάμει τοῦ παρόντος ἀρθροῦ ἐπιστροφή οἰονδήποτε ποσοῦ γίνεται μεθ' ἀπλοῦ τόκου, πρὸς τοσοῦτον ἐπιτόκιον ὅσον ὁ Ὑπουργὸς Οἰκονομικῶν ἤθελεν ἐκάστοτε καθορίσει, ὑπολογιζομένου ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας καθ' ἣν τοῦτο εἶχε καταβληθῇ μέχρι τῆς ἡμερομηνίας τῆς ἐπιστροφῆς ὀλοκλήρου τοῦ ποσοῦ. Ὁ χρόνος καὶ ὁ τρόπος τῆς ἐπιστροφῆς καθορίζονται ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ Οἰκονομικῶν.